

# KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 r., Dz.U.Nr 140, poz.1171

Przed zetknięciem się z preparatem lub jego utylizacją zapoznaj się z informacjami zawartymi w niniejszej Karcie Charakterystyki Preparatu Niebezpiecznego

---

**31886 MULTIFAK 6833 EP 00**

---

## **1. IDENTYFIKACJA PREPARATU**

### **KOD I NAZWA PRODUKTU**

31886 MULTIFAK 6833 EP 00

### **OPIS**

Smar

### **IMPORTER**

TEXACO LUBRICANTS POLSKA Sp. z o.o.

02-952 Warszawa

ul. Wiertnicza 135A

POLAND

Tel : (+48.22)816.75.97

Fax : (+48.22)651.82.91

Emergency Phone Number : 0044/(0)18 65 407 333

---

## **2. SKŁAD I INFORMACJA O SKŁADNIKACH**

---

Brak substancji chemicznych w stężeniach wymagających klasyfikowania pod względem zagrożeń zgodnie z zarządzeniami europejskimi.

---

## **3. IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ**

### **Ostrzeżenie**

Produkt nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny zgodnie z Dyrektywa 1999/45/EC

### **Ostre skutki oddziaływania na człowieka**

#### **Wdychanie**

Produkt nie jest lotny w temperaturze otoczenia. Skutkiem szczególnych warunków pracy może być powstanie drażniących par lub mgła, powodujących dyskomfort w nosie i gardle, wydzielinę z nosa i kaszel.

#### **Kontakt ze skórą**

Przy krótkim kontakcie nie działa drażniąco. Przedłużający się kontakt, taki jak z ubraniem zwilżonym produktem, może spowodować odłuszczenie skóry lub podrażnienie, objawiające się lokalnym zaczerwienieniem z możliwością niewielkiego dyskomfortu. Produkt z urządzeń pod wysokim ciśnieniem, z drobnych przecieków lub wskutek uszkodzenia przewodu wysokiego ciśnienia może penetrować skórę, w przypadku niewłaściwego leczenia, może spowodować poważne urazy, z zniekształceniem włącznie, utratą funkcji lub nawet amputacją uszkodzonej powierzchni. Aby zapobiec tak znacznym uszkodzeniom,

# KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 r., Dz.U.Nr 140, poz.1171  
Przed zetknięciem się z preparatem lub jego utylizacją zapoznaj się z informacjami zawartymi w niniejszej Karcie Charakterystyki Preparatu Niebezpiecznego

## 31886 MULTIFAK 6833 EP 00

### Kontakt z oczami

### Spożycie

### Przewlekłe skutki oddziaływania na człowieka

### Pogorszenie stanu zdrowia wskutek oddziaływania

### Skutki oddziaływania na środowisko

nawet w przypadku nieznacznych infekcji należy zapewnić niezwłocznie opiekę lekarską .  
Może powodować nieznaczne podrażnienie, doświadczane jako czasowy dyskomfort.  
Żadne ujemne oddziaływania nie są oczekiwane. Jeśli zostanie połknięty więcej niż jeden łyk mogą wystąpić kłopoty brzuszne, mdłości i biegunka.

Z powodu właściwości odtłuszczających, przedłużający się i powtarzający się kontakt ze skórą może pogorszyć istniejący stan zapalny skóry ( stan skóry).

Z powodu lepkości nie oczekuje się aby migrował.

## 4. PIERWSZA POMOC

### Drogi narażenia

### Wdychanie

### Kontakt ze skórą

### Kontakt z oczami

### Spożycie

Jeśli wymienione powyżej symptomy wystąpią, należy wyjść na świeże powietrze.  
Myć skórę dużą ilością wody z mydłem przez kilka minut. Zapewnić opiekę medyczną Jeśli podrażnienie skóry rozwija się lub utrzymuje.  
Wstrzyknięcie materiału pod dużym ciśnieniem pod skórę, Jeśli nie właściwie leczone, może spowodować poważny uraz. Większość urazów występuje podczas pierwszych kilku godzin.  
Zaniedbanie w oczyszczeniu rany z wszystkich pozostałości produktu może spowodować zniekształcenie, utratę funkcji lub nawet konieczność amputacji dotkniętej powierzchni.  
Stopień uszkodzenia nie może być określony badaniem rany. Badanie rentgenowskie może odkryć obecność gazu w osłonkach ścięgien lub w tkankach miękkich.

Płukać oczy dużą ilością wody przez kilka minut. Zapewnić opiekę medyczną Jeśli podrażnienie oka utrzymuje się.

Uważa się, że nie są potrzebne żadne środki zaradcze.

## 5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

### Właściwe środki gaśnicze

Stosować mgłą wodną, suchy proszek, pianę lub dwutlenek węgla. Wodą chłodzić opakowania narażone na pożar. Jeśli rozlanie

# KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 r., Dz.U.Nr 140, poz.1171

Przed zetknięciem się z preparatem lub jego utylizacją zapoznaj się z informacjami zawartymi w niniejszej Karcie Charakterystyki Preparatu Niebezpiecznego

## 31886 MULTIFAK 6833 EP 00

środki gaśnicze, których nie wolno  
używać ze względów  
bezpieczeństwa  
Szczególne zagrożenia związane z  
narażeniem wynikającym z  
właściwości samej substancji,  
produktów spalania, powstających  
gazów  
środki ochrony indywidualnej dla  
strażaków

nie uległo zapaleniu stosować mgłę wodną do  
rozproszenia par i zabezpieczenia ludzi  
próbujących zatrzymać przeciek.  
Strumień wody

Brak

Rodzaj stosowanych środków ochronnych  
będzie zależeć od wielkości pożaru, stopnia  
jego rozprzestrzenienia i dostępnej wentylacji  
naturalnej. Przy pożarach jest zalecane  
ognioodporne ubranie i zespolony aparat do  
oddychania. Przy pożarach w zamkniętych  
przestrzeniach i w miejscach ze złą wentylacją  
jest zalecane stosowanie ognioodpornego  
ubrania i zespolonego aparatu do oddychania.  
Wszelkie duże pożary z udziałem tego produktu  
wymagają stosowania całkowicie  
ognioodpornego ubrania. W przypadku  
wystąpienia pożaru - zawsze należy wezwać  
straż pożarną. Niewielkie pożary, takie które  
można ugasić przy pomocy gaśnicy ręcznej,  
mogą zwykle być ugaszone przez osobę,  
przeszkoloną w zakresie zagrożeń  
spowodowanych przez palące się palne ciecze.  
Pożary, które są. Upewnić się czy droga  
ewakuacji jest dostępna.

## 6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

Procedury postępowania w sytuacji  
przypadkowego wylania się lub  
wycieku

Unikać kontaktu ze skórą i oczami. Usunąć  
mechanicznie.

## 7. POSTĘPOWANIE Z PREPARATEM I JEGO MAGAZYNOWANIE

Postępowanie

Unikać przedłużającego się lub powtarzającego  
się kontaktu ze skórą.

Magazynowanie

Pojemniki powinny być zamknięte, gdy nie są  
używane. Przechowywać w temperaturze  
otoczenia.

Zastosowanie(a) specjalne

W celu uzyskania informacji na temat zastosowań  
należy odnieść się do karty katalogowej produktu

# KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 r., Dz.U.Nr 140, poz.1171  
Przed zetknięciem się z preparatem lub jego utylizacją zapoznaj się z informacjami zawartymi w niniejszej Karcie  
Charakterystyki Preparatu Niebezpiecznego

---

**31886 MULTIFAK 6833 EP 00**

---

## 8. KONTROLA NARAŻENIA I środki OCHRONY INDYWIDUALNEJ

Ochrona układu oddechowego  
Ochrona rąk i skóry

Ochrona oczu

Normalnie nie wymagane żadne.  
Narażeni pracownicy powinni w sposób racjonalny dbać o czystość osobistą. Do tego zalicza się mycie kilka razy dziennie wodą i mydłem narażonych powierzchni i pranie lub mycie na sucho zabrudzonych ubrań roboczych. Aby uniknąć kontaktu z oczami zalecane są gogle typu chemicznego lub osłona na twarz.

## 9. Właściwości FIZYKOCHEMICZNE

Postać  
Zapach  
Temperatura zapłonu (ASTM D92),  
°C  
Gęstość względna  
Lepkość

Zielono-brązowa półstała substancja  
Olej mineralny  
> 150  
  
0.900 @ 15°C  
Nie dotyczy

## 10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

Materiały, których należy unikać  
Niebezpieczne produkty rozkładu

Silne związki utleniające.  
Tlenki węgla, aldehydy i ketony.

## 11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

**Ostre**  
Układ oddechowy

Kontakt ze skórą

Kontakt z oczami

Układ pokarmowy

**Kontakt chroniczny**

Istnieje możliwość, że przy dużym stężeniu par lub mgły wystąpi podrażnienie dróg oddechowych co może spowodować nudności, zawroty i bóle głowy oraz senność.  
Działa nieznacznie drażniąco na skórę.  
Uważa się, że nie działa uczulająco na skórę.  
Jest raczej mało możliwe, że Jeśli zdarzy się przypadkowy kontakt, aby powodował więcej niż przejściowe pieczenie lub zaczerwienienie.  
Małe prawdopodobieństwo szkodliwości przy przypadkowym zażyciu w niewielkich dawkach, jednak w większych ilościach może powodować mdłości i biegunkę.  
Powtarzający się kontakt ze skórą może powodować uporczywe podrażnienie lub stan zapalny.

# KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 r., Dz.U.Nr 140, poz.1171

Przed zetknięciem się z preparatem lub jego utylizacją zapoznaj się z informacjami zawartymi w niniejszej Karcie Charakterystyki Preparatu Niebezpiecznego

---

**31886 MULTIFAK 6833 EP 00**

---

## **12. INFORMACJE EKOLOGICZNE**

### Mobilność

Z powodu lepkości nie oczekuje się aby migrował.

### Trwałość i rozkład

Zgodnie z kryteriami UE: Trudno biodegradowalny.

### Potencjalna zdolność do biokumulacji

Uważa się, że bioakumulacja jest nieprawdopodobna.

---

## **13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI**

### Utylizacja

Utylizować zgodnie z lokalnym prawem i przepisami w zakresie zarządzeń dotyczących usuwania pozostałości ropy naftowej .

Rozporządzenie Ministra ŚRODOWISKA z dnia 27.09.2001 (Dz.U. nr 112, poz.1206)

Rozporządzenie Ministra ŚRODOWISKA z dnia 29.11.2002 (Dz.U. nr 212, poz.1799)

Ustawa o odpadach z dnia 27.04.2001 (Dz.U. nr 62, poz. 628)

EWC-No: 13 08 99

---

## **14. INFORMACJA O TRANSPORCIE**

### Transport

Brak uregulowań prawnych

---

## **15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH**

### Klasyfikacja/Informacja na etykiecie

Spełnia wymagania dyrektywy UE nr EEC/67/548 (substancje niebezpieczne) i EEC/1999/45 (niebezpieczne preparaty):  
Nie jest klasyfikowany

---

## **16. INNE INFORMACJE**

### Zmiany wprowadzono w paragrafach

2,16

Znowelizowano : 12/08/2004

Zastępuje : 25/12/2003

---

Niniejsza karta charakterystyki może zawierać następujące skróty :

---

Znowelizowano : 12/08/2004

Zastępuje : 25/12/2003

Strona : 5 / 6

Pollux6®©

# KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 r., Dz.U.Nr 140, poz.1171

Przed zetknięciem się z preparatem lub jego utylizacją zapoznaj się z informacjami zawartymi w niniejszej Karcie Charakterystyki Preparatu Niebezpiecznego

---

## 31886 MULTIFAK 6833 EP 00

---

CBI = Tajemnica handlowa

ACGIH = Amerykańska Konferencja Rządowych Specjalistów ds Higieny

TWA/OEL = średnia Ważona Czasu / Najwyższe Dopuszczalne Wartości Ekspozycji Podczas Pracy

STEL = Najwyższe Dopuszczalne Wartości Ekspozycji Chwilowej

TLV = Najwyższa Dopuszczalna Wartość

OSHA/PEL = Administracja ds Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy / Dopuszczalne Wartości Ekspozycji

EWC = Europejski Kod Odpadu

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej Karcie bezpieczeństwa produktu, a w szczególności informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i ochrony ŚRODOWISKA są zgodne z naszą najlepszą wiedzą i przekonaniem w chwili wydawania. Jednak firma nie daje żadnej gwarancji ani oświadczenia, wprost lub pośrednio, za dokładność takich informacji.

Dostarczenie Karty bezpieczeństwa produktu samo w sobie nie ma na celu zabezpieczenia potrzeb wszystkich użytkowników tak aby ich usatysfakcjonować, że konkretny opisany produkt jest odpowiedni do ich indywidualnych potrzeb i że środki

bezpieczeństwa i zalecenia środowiskowe są odpowiednie do ich indywidualnych celów i sytuacji. Ponadto, obowiązkiem użytkownika jest stosować ten produkt bezpiecznie i w zgodzie z wszystkimi mającymi zastosowanie przepisami i regulacjami prawnymi dotyczącymi stosowania tego produktu.

Firma nie bierze żadnej odpowiedzialności za wszelkie urazy cielesne, straty lub szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania zaleceń z zakresu bezpieczeństwa lub innych zawartych w niniejszej Karcie bezpieczeństwa produktu, ani z powodu zagrożeń wynikających z natury tego produktu, ani każdego niewłaściwego użycia tego produktu.

---

Karta danych przygotowana przez Texaco Belgium N.V.

Technologiepark - Zwijnaarde 2

B-9052 Gent / Zwijnaarde (Belgium)

Tel. : +32/9/240 7352

Fax : +32/9/240 7340

---

Wersja nr : 2.00